II

(Icke-lagstiftningsakter)

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

Endast FN/ECE-texterna i original har bindande folkrättslig verkan. Dessa föreskrifters status och dagen för deras ikraftträdande bör kontrolleras i den senaste versionen av FN/ECE:s statusdokument TRANS/WP.29/343 som finns på http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Föreskrifter nr 73 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE) – Enhetliga bestämmelser för typgodkännande av

I. fordon med avseende på deras sidoskydd

II. sidoskydd

III. fordon med avseende på montering av ett sidoskydd godkänt enligt del II i dessa föreskrifter

Inbegripet all giltig text till och med:

Ändringsserie 01 — Dag för ikraftträdande: 9 december 2010

INNEHÅLL

FÖRESKRIFTER

1. Tillämpningsområde
2. Definitioner
3. Krav
4. Ansökan om godkännande
5. Godkännande
6. Ändring eller utvidgning av godkännande av en fordonstyp eller ett sidoskydd
7. Produktionens överensstämmelse med godkänd typ
8. Påföljder vid bristande produktionsöverensstämmelse
9. Definitivt nedlagd tillverkning
10. Namn på och adresser till de tekniska tjänster som ansvarar för typgodkännandeprovningarna samt till de administrativa myndigheterna
11. Övergångsbestämmelser

DEL I — GODKÄNNANDE AV FORDON MED AVSEENDE PÅ DERAS SIDOSKYDD

12. Krav
13. Undantag

DEL II — GODKÄNNANDE AV SIDOSKYDD

14. Krav

DEL III — GODKÄNNANDE AV FORDON MED AVSEENDE PÅ MONTERING AV ETT SIDOSKYDD TYPGODKÄNT ENLIGT DEL II I DESSA FÖRESKRIFTER

15. Krav

16. Undantag

BILAGOR

Bilaga 1 — Tillägg 1 — Meddelande (Del I)
Tillägg 2 — Meddelande (Del II)
Tillägg 3 — Meddelande (Del III)

Bilaga 2 — Godkännandemärkenas utformning

Bilaga 3 — Provningsförhållanden

1. TILLÄMPNINGSOMRÅDE

1.1 Dessa föreskrifter gäller

1.1.1 DEL I: fordon i kategorierna N_2, N_3, O_3 och O_4 [1] som är utrustade med sidoskydd som inte har godkänts separat enligt del II i dessa föreskrifter eller som är så utformade eller utrustade att dess delar kan anses helt eller delvis fylla ett sidoskydds funktion.

1.1.2 DEL II: sidoskydd som är avsedda att monteras på fordon i kategorierna N_2, N_3, O_3 och O_4 [1].

1.1.3 DEL III: montering på fordon i kategorierna N_2, N_3, O_3 and O_4 [1] av sidoskydd som har typgodkänts enligt del II i dessa föreskrifter och färdigbyggande av fordon delvis godkända enligt del I och färdigbyggda med sidoskydd som typgodkänts enligt del II i dessa föreskrifter.

1.2 Dessa föreskrifter gäller inte:

1.2.1 dragbilar för påhängsvagnar,

1.2.2 fordon som konstruerats för särskilda ändamål där det av praktiska skäl är omöjligt att montera sidoskydd.

2. DEFINITIONER

I dessa föreskrifter gäller följande definitioner:

2.1 Definitioner gemensamma för delarna I, II och III

2.1.1 *olastad vikt:* fordonets vikt i körklart skick utan passagerare och last men komplett med bränsle, kylvätska, smörjmedel, verktyg och ett reservhjul (om detta ingår i standardutrustningen vid fordonets leverans).

2.1.2 *maxvikt:* den massa som av fordonstillverkaren anges vara tekniskt tillåten (denna massa kan vara högre än tillåten maxvikt som anges av nationella myndigheter).

2.1.3 *oskyddade trafikanter:* fotgängare, cyklister och motorcyklister som använder vägen på ett sådant sätt att de kan riskera att hamna under fordonets sida och fastna under fordonet.

2.1.4 *sidoskydd:* vågrät(a) balk(ar) med förbindelse (fästanordningar) till fordonschassits sidobalkar eller andra bärande delar på fordonet, utformade för att skydda oskyddade trafikanter från risken att hamna under fordonets sida och fastna under fordonet. Delar av fordonet kan också fungera som sidoskydd.

[1] Enligt definition i den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3), dokument TRANS/WP.29/78/rev.2, para 2.

2.2. Definitioner specifika för del I

2.2.1 *godkännande av ett fordon:* godkännande av en färdigbyggd, icke färdigbyggd eller etappvis färdigbyggd fordonstyp med avseende på dess sidoskydd.

2.2.2 *fordonstyp:* en kategori av fordon som inte skiljer sig åt i sådana väsentliga avseenden såsom bakaxelns bredd, den sammanlagda bredden, måtten, formen och materialen på fordonets hela sida (inklusive hytt om sådan finns) och hjulupphängningens egenskaper i den mån de har betydelse för kraven i punkt 12.

2.3 Definitioner specifika för del II

2.3.1 *godkännande av ett sidoskydd:* godkännande av en sidoskyddstyp med avseende på de krav som fastställs i punkt 14.

2.3.2 *sidoskyddstyp:* en kategori av sidoskydd som inte skiljer sig åt i sådana väsentliga avseenden som form, mått, fastsättning, material och märkning enligt punkt 5.2.4.

2.4 Definitioner specifika för del III

2.4.1 *godkännande av ett fordon:* godkännande av en fordonstyp med avseende på montering av ett sidoskydd av en typ godkänd enligt del II i dessa föreskrifter, inklusive, om nödvändigt, färdigbyggandet av ett fordon delvis godkänt enligt del I.

2.4.2 *fordonstyp:* fordon som inte skiljer sig åt i väsentliga avseenden som

a) bakaxelns bredd,

b) konstruktionen, måtten, utformningen och markhöjden på fordonets sidor samt hjulupphängningens egenskaper i den mån de påverkar de krav som anges i punkt 15, eller

c) det godkända sidoskydd som är monterat på fordonet.

3. KRAV

3.1 ALLMÄNT

3.1.1 Kraven i dessa föreskrifter ska anses uppfyllda om

3.1.1.1 fordonet är utrustat med ett sidoskydd i enlighet med kraven i del I och/eller del III, eller

3.1.1.2 om sidan på fordonet är så konstruerad eller utrustad att dess komponenter, på grund av deras form eller egenskaper, kan ingå i eller anses ersätta sidoskyddet. Komponenter som tillsammans uppfyller de krav som anges i punkterna 12 och 15 anses utgöra ett sidoskydd.

3.2 PROVNINGSFÖRHÅLLANDEN

Överensstämmelse med kraven i del I och del III ska bestämmas med fordonet placerat enligt bilaga 3.

4. ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE

4.1 Ansökan om godkännande i enlighet med del I i dessa föreskrifter

4.1.1 Ansökan om godkännande för en fordonstyp enligt del I i dessa föreskrifter ska inlämnas av fordonstillverkaren eller dennes befullmäktigade ombud.

4.1.2 Ansökan ska åtföljas av nedan nämnda dokument i tre exemplar och av följande uppgifter:

4.1.2.1 En utförlig beskrivning av fordonstypen avseende dess byggnadsstadium, konstruktion, mått, form och material.

4.1.2.2 Ritningar av fordonet som visar fordonstypen sedd från sidan och bakifrån och konstruktionsuppgifter om konstruktionens sidodelar.

4.1.2.3 En utförlig beskrivning av sidoskyddet: dess mått, form, material och konstruktionsuppgifter om dess förbindelser till och placering på fordonet.

4.1.3 Ett fordon som är representativt för den typ för vilken godkännande söks ska lämnas in till den tekniska tjänst som ansvarar för godkännandeprovningen.

4.1.3.1 Ett fordon som inte är försett med alla de komponenter av vilka typen består kan accepteras för godkännande om det kan visas att avsaknaden av de utelämnade komponenterna inte negativt påverkar godkännandets resultat vad gäller kraven i denna del.

4.1.3.2 Det är den sökande som är ansvarig för att visa att accepterandet av de varianter som nämns i punkt 4.1.3.1 överensstämmer med kraven i denna del.

4.2 Ansökan om godkännande i enlighet med del II i dessa föreskrifter

4.2.1 Ansökan om godkännande enligt del II i dessa föreskrifter ska inlämnas av sidoskyddstillverkaren eller dennes befullmäktigade ombud.

4.2.2 Ansökan ska åtföljas av nedan nämnda dokument i tre exemplar och av följande uppgifter:

4.2.2.1 En utförlig beskrivning av sidoskyddet: dess mått, form, material och uppgifter om dess avsedda förbindelser till fordonet.

4.2.2.2 Ett provexemplar av sidoskyddstypen: alla viktiga delar av provexemplaret måste vara märkta på ett tydligt och outplånligt sätt med sökandens handelsnamn eller märke och typbeteckning.

4.2.2.3 Ett sidoskydd som är representativt för den typ för vilken godkännande söks ska lämnas in till den tekniska tjänst som ansvarar för godkännandeprovningen.

4.3 Ansökan om godkännande i enlighet med del III i dessa föreskrifter

4.3.1 Ansökan om godkännande enligt del III i dessa föreskrifter ska inlämnas av fordonstillverkaren eller dennes befullmäktigade ombud.

4.3.2 Ansökan ska åtföljas av nedan nämnda dokument i tre exemplar och av följande uppgifter:

4.3.2.1 Ritningar av fordonet som visar, enligt kriterierna i punkt 2.4.2, fordonstypen från sidan med angivande av placeringen av det godkända sidoskyddet och konstruktionsuppgifter för dess förbindelse till fordonet.

4.3.2.2 En förteckning över de sidoskydd som är avsedda att monteras på fordonet.

4.3.2.3 På begäran av den godkännande myndigheten ska meddelandet om typgodkännande (dvs. tillägg 2 till bilaga 1 till dessa föreskrifter) för sidoskyddet också lämnas in.

4.3.3 Ett fordon som är representativt för den typ för vilken godkännande söks och med ett godkänt sidoskydd monterat ska lämnas in till den tekniska tjänst som ansvarar för godkännandeprovningen.

4.3.3.1 Ett fordon som inte är försett med alla de komponenter av vilka typen består kan accepteras för godkännande om det kan visas att avsaknaden av de utelämnade komponenterna inte negativt påverkar godkännandets resultat vad gäller kraven i denna del.

4.3.3.2 Det är den sökande som är ansvarig för att visa att accepterandet av de varianter som nämns i punkt 4.3.3.1 överensstämmer med kraven i denna del.

5. GODKÄNNANDE

5.1 Godkännande i enlighet med del I i dessa föreskrifter

5.1.1 Om det färdigbyggda, icke färdigbyggda eller etappvis färdigbyggda fordon som lämnats in för godkännande enligt denna del uppfyller kraven i punkt 12 ska godkännande för denna fordonstyp beviljas.

5.1.2 Varje godkänd typ ska tilldelas ett godkännandenummer. Dess första två siffror (för närvarande 01, motsvarande ändringsserie 01) ska ange den ändringsserie som innehåller de senaste betydande tekniska ändringar som gjorts av föreskrifterna vid tiden för godkännandets utfärdande. En och samma part till överenskommelsen får inte ge samma nummer till en annan fordonstyp enligt definitionen i dessa föreskrifter.

5.1.3 Meddelande om beviljat, ej beviljat eller utvidgat godkännande av en fordonstyp enligt denna del ska delges de parter till överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter, med hjälp av ett formulär som överensstämmer med mallen i tillägg 1 till bilaga 1 till dessa föreskrifter.

5.1.4 På varje fordon som överensstämmer med en fordonstyp som godkänts enligt dessa föreskrifter ska väl synligt och på ett lättillgängligt ställe som anges i meddelandet om godkännande fästas ett godkännandemärke som består av:

5.1.4.1 En cirkel som omger bokstaven "E" följd av numret för det land som beviljat godkännandet ([2]).

5.1.4.2 Numret på dessa föreskrifter, följt av bokstaven "R", ett bindestreck och godkännandenumret till höger om den cirkel som föreskrivs i punkt 5.1.4.1.

5.1.5 Om fordonet, i det land som beviljat godkännande enligt dessa föreskrifter, överensstämmer med en fordonstyp som godkänts även enligt andra föreskrifter som utgör tillägg till överenskommelsen, behöver symbolen i punkt 5.1.4.1 inte upprepas. I detta fall ska numren och symbolerna för alla de ytterligare föreskrifter enligt vilka godkännande har utfärdats, i det land som utfärdat godkännande enligt dessa föreskrifter, anges i lodräta kolumner till höger om den symbol som föreskrivs i punkt 5.1.4.1.

5.1.6 Godkännandemärket ska vara lätt läsbart och outplånligt.

5.1.7 Godkännandemärket ska placeras nära eller på den fordonstypskylt som anbringats av tillverkaren.

5.1.8 I bilaga 2 till dessa föreskrifter ges exempel på utformningar av godkännandemärken.

5.2 Godkännande i enlighet med del II i dessa föreskrifter

5.2.1 Om det sidoskydd som lämnats in för godkännande enligt denna del uppfyller kraven i punkt 14 ska godkännande för denna sidoskyddstyp utfärdas.

5.2.2 Varje godkänd typ ska tilldelas ett godkännandenummer. Dess första två siffror (för närvarande 01, motsvarande ändringsserie 01) ska ange den ändringsserie som innehåller de senaste betydande tekniska ändringar som gjorts av föreskrifterna vid tiden för godkännandets utfärdande. En och samma part till överenskommelsen får inte tilldela en annan typ samma nummer.

5.2.3 Meddelande om beviljat, ej beviljat eller utvidgat godkännande av en sidoskyddstyp enligt denna del ska delges de parter till överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter med hjälp av ett formulär som överensstämmer med mallen i tillägg 2 till bilaga 1 till dessa föreskrifter.

5.2.4 På alla viktiga delar av ett sidoskydd som överensstämmer med en sidoskyddstyp som godkänts enligt dessa föreskrifter ska fästas, väl synligt och på ett lättillgängligt ställe som anges i meddelandet om godkännande, ett godkännandemärke som består av:

5.2.4.1 En cirkel som omger bokstaven "E" följd av numret för det land som beviljat godkännandet ([2]).

5.2.4.2 Godkännandenumret, placerat till höger om den cirkel som föreskrivs i punkt 5.2.4.1.

([2]) 1 för Tyskland, 2 för Frankrike, 3 för Italien, 4 för Nederländerna, 5 för Sverige, 6 för Belgien, 7 för Ungern, 8 för Tjeckien, 9 för Spanien, 10 för Serbien, 11 för Förenade kungariket, 12 för Österrike, 13 för Luxemburg, 14 för Schweiz, 15 (vakant), 16 för Norge, 17 för Finland, 18 för Danmark, 19 för Rumänien, 20 för Polen, 21 för Portugal, 22 för Ryssland, 23 för Grekland, 24 för Irland, 25 för Kroatien, 26 för Slovenien, 27 för Slovakien, 28 för Vitryssland, 29 för Estland, 30 (vakant), 31 för Bosnien och Hercegovina, 32 för Lettland, 33 (vakant), 34 för Bulgarien, 35 för Kazakstan, 36 för Litauen, 37 för Turkiet, 38 (vakant), 39 för Azerbajdzjan, 40 för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, 41 (vakant), 42 för Europeiska unionen (godkännanden beviljas av dess medlemsstater med användande av deras respektive ECE-symbol), 43 för Japan, 44 (vakant), 45 för Australien, 46 för Ukraina, 47 för Sydafrika, 48 för Nya Zeeland, 49 för Cypern, 50 för Malta, 51 för Sydkorea, 52 för Malaysia, 53 för Thailand, 54 och 55 (vakanta), 56 för Montenegro, 57 (vakant) och 58 för Tunisien. Påföljande nummer ska tilldelas andra länder i den kronologiska ordning i vilken de ratificerar eller ansluter sig till överenskommelsen om antagande av enhetliga tekniska bestämmelser för hjulförsedda fordon, utrustning och delar som kan monteras och/eller användas på hjulförsedda fordon samt villkoren för ömsesidigt erkännande av de godkännanden som beviljats på grundval av dessa bestämmelser, varefter de nummer som tilldelats på detta sätt ska meddelas de avtalsslutande parterna av Förenta nationernas generalsekreterare.

5.2.5 Godkännandemärket ska vara lätt läsbart och outplånligt.

5.2.6 I bilaga 2 till dessa föreskrifter ges exempel på utformningar av godkännandemärken.

5.3 Godkännande i enlighet med del III i dessa föreskrifter

5.3.1 Om det fordon som lämnats för godkännande enligt denna del är utrustat med ett godkänt sidoskydd och uppfyller kraven i punkt 15 ska godkännande för denna fordonstyp beviljas.

5.3.2 Varje godkänd typ ska tilldelas ett godkännandenummer. Dess första två siffror (för närvarande 01, motsvarande ändringsserie 01) ska ange den ändringsserie som innehåller de senaste betydande tekniska ändringar som gjorts av föreskrifterna vid tiden för godkännandets utfärdande. En och samma part till överenskommelsen får inte tilldela en annan fordonstyp samma nummer.

5.3.3 Meddelande om beviljat, ej beviljat eller utvidgat godkännande av en fordonstyp enligt dessa föreskrifter ska delges de parter till överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter, med hjälp av ett formulär som överensstämmer med mallen i tillägg 3 till bilaga 1 till dessa föreskrifter.

5.3.4 På varje fordon som överensstämmer med en fordonstyp som godkänts enligt dessa föreskrifter ska fästas, väl synligt och på ett lättillgängligt ställe som anges i meddelandet om godkännande, ett godkännandemärke som består av:

5.3.4.1 En cirkel som omger bokstaven ”E” följd av numret för det land som beviljat godkännandet ([2]).

5.3.4.2 Numret på dessa föreskrifter, följt av bokstaven ”R”, ett bindestreck och godkännandenumret till höger om den cirkel som föreskrivs i punkt 5.3.4.1.

5.3.5 Om fordonet, i det land som beviljat godkännande enligt dessa föreskrifter, överensstämmer med en fordonstyp som godkänts även enligt andra föreskrifter som utgör tillägg till överenskommelsen, behöver symbolen i punkt 5.3.4.1 inte upprepas. I detta fall ska numren och symbolerna för alla de ytterligare föreskrifter enligt vilka godkännande har utfärdats, i det land som utfärdat godkännande enligt dessa föreskrifter, anges i lodräta kolumner till höger om den symbol som föreskrivs i punkt 5.3.4.1.

5.3.6 Godkännandemärket ska vara lätt läsbart och outplånligt.

5.3.7 Godkännandemärket ska placeras nära eller på den fordonstypskylt som anbringats av tillverkaren.

5.3.8 I bilaga 2 till dessa föreskrifter ges exempel på utformningar av godkännandemärken.

6. ÄNDRING ELLER UTVIDGNING AV GODKÄNNANDE AV EN FORDONSTYP ELLER ETT SIDOSKYDD

6.1 Varje ändring av en fordonstyp eller sidoskyddstyp ska rapporteras till den myndighet som godkände anordningen. Myndigheten kan då antingen

6.1.1 göra bedömningen att ändringarna sannolikt inte får någon ogynnsam effekt och att fordonet eller sidoskyddet i alla händelser fortfarande uppfyller kraven, eller

6.1.2 kräva ytterligare en provningsrapport från den tekniska tjänst som ansvarar för provningarna.

6.2 Meddelande om avslag eller godkännande, där ändringarna anges, ska enligt det förfarande som anges i punkt 5.1.3, 5.2.3 eller 5.3.3 delges de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter.

6.3 Den behöriga myndighet som utvidgar ett godkännande ska tilldela detta utvidgade godkännande ett serienummer och lämna besked om detta till övriga parter i 1958 års överenskommelse som tillämpar dessa föreskrifter genom ett meddelandeformulär enligt mallen i bilaga 1 till dessa föreskrifter.

7. PRODUKTIONENS ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

Kontroll av produktionsöverensstämmelse ska ske enligt förfarandet i tillägg 2 till överenskommelsen (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), med följande krav:

7.1 Varje fordon eller sidoskydd som godkänts enligt dessa föreskrifter ska vara tillverkat så att det överensstämmer med den godkända typen genom att de krav som ställs i respektive del uppfylls.

7.2 Myndigheten som har beviljat typgodkännandet får när som helst granska de metoder som används för att kontrollera produktionsöverensstämmelse vid varje produktionsanläggning.

8. PÅFÖLJDER VID BRISTANDE PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE

8.1 Det godkännande som med avseende på en fordonstyp eller sidoskyddstyp beviljats enligt dessa föreskrifter kan återkallas om de krav som fastställs i punkt 12, 14 eller 15, beroende på vilken som är tillämplig, inte uppfylls.

8.2 Om en part i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter återkallar ett godkännande som den tidigare beviljat ska den skyndsamt meddela de övriga parter som tillämpar dessa föreskrifter detta, med hjälp av ett meddelandeformulär som överensstämmer med mallen i bilaga 1 till dessa föreskrifter.

9. DEFINITIVT NEDLAGD TILLVERKNING

Om innehavaren av ett godkännande helt upphör med tillverkningen av en fordonstyp eller sidoskyddstyp som godkänts enligt dessa föreskrifter, ska denne underrätta den myndighet som beviljat godkännandet. Då myndigheten fått ett sådant meddelande ska myndigheten informera övriga parter i överenskommelsen som tillämpar dessa föreskrifter med hjälp av ett meddelandeformulär som överensstämmer med mallen i bilaga 1 till dessa föreskrifter.

10. NAMN PÅ OCH ADRESSER TILL DE TEKNISKA TJÄNSTER SOM ANSVARAR FÖR GODKÄNNANDEPROVNINGARNA SAMT TILL DE ADMINISTRATIVA MYNDIGHETERNA

De avtalsslutande parter till 1958 års överenskommelse som tillämpar dessa föreskrifter ska meddela Förenta nationernas sekretariat namn på och adresser till de tekniska tjänster som ansvarar för godkännandeprovningarna samt till de administrativa myndigheter som beviljar godkännanden och till vilka meddelanden om beviljat, ej beviljat, utvidgat eller återkallat godkännande, som utfärdas i andra länder, ska sändas.

11. ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

11.1 Från och med den dag då ändringsserie 01 träder i kraft får ingen avtalsslutande part som tillämpar dessa föreskrifter vägra att bevilja ECE-godkännande enligt dessa föreskrifter, ändrade genom ändringsserie 01.

11.2 Från och med 12 månader efter den dag då ändringsserie 01 träder i kraft ska de avtalsslutande parter som tillämpar dessa föreskrifter endast bevilja godkännanden om den fordonstyp eller sidoskyddstyp som ska godkännas uppfyller kraven i dessa föreskrifter, ändrade genom ändringsserie 01.

11.3 Även efter det att ändringsserie 01 av dessa föreskrifter har trätt i kraft ska godkännanden enligt ändringsserie 00 fortsätta vara giltiga och avtalsslutande parter som tillämpar dessa föreskrifter ska fortsätta att bevilja utvidgning av sådana godkännanden och ska fortsätta att godta dem.

11.4 Ingen avtalsslutande part som tillämpar dessa föreskrifter får vägra att bevilja nationellt eller regionalt typgodkännande för en fordonstyp som godkänts enligt ändringsserie 00 till dessa föreskrifter.

DEL I — GODKÄNNANDE AV FORDON MED AVSEENDE PÅ DERAS SIDOSKYDD

12. KRAV

12.1 Sidoskyddet får inte öka fordonets totala bredd och huvuddelen av deras yttre yta får inte befinna sig mer än 150 mm innanför fordonets yttersta plan (största bredd). På vissa fordon får sidoskyddets främre ände vara svängd inåt enligt punkterna 12.4.3 och 12.4.4. Sidoskyddets bakre ände får inte befinna sig mer än 30 mm innanför bakdäckens ytterkant (exklusive eventuell däcksutbuktning intill marken) åtminstone vad gäller de bakersta 250 mm.

12.2 Sidoskyddets yttre yta ska vara slät och så långt som möjligt kontinuerlig från framänden till bakänden. Angränsande delar får dock överlappa, förutsatt att den överlappande kanten pekar bakåt eller nedåt. Alternativt kan ett mellanrum på högst 25 mm tillåtas (mäts vågrätt), förutsatt att den bakre delen inte sticker ut utanför den främre. Avrundade skruv- och nitskallar får sticka

ut högst 10 mm från ytan och andra detaljer får sticka ut lika långt om de är släta och har liknande rundning. Alla yttre kanter och hörn som kan vidröras av en sfär med 100 mm diameter ska vara avrundade med en radie på minst 2,5 mm; på dem som skjuter ut mindre än 5 mm ska de utåtriktade kanterna vara trubbiga.

12.3 Sidoskyddet får bestå av en sammanhängande plan yta eller av en eller flera horisontella skenor eller en kombination av yta och skenor. När skenor används får dessa inte sitta mer än 300 mm från varandra och inte vara mindre än

a) 50 mm i höjdled när det gäller fordon i kategorierna N_2 och O_3,

b) 100 mm i höjdled och i huvudsak plana när det gäller fordon i kategorierna N_3 och O_4.

Kombinationer av ytor och skenor ska utgöra ett praktiskt taget sammanhängande sidoskydd, om inte annat följer av bestämmelserna i punkt 12.2.

12.4 Sidoskyddets framkant ska vara utformad enligt följande:

12.4.1 Dess position ska vara enligt följande:

12.4.1.1 På fordon i kategorierna N_2 och N_3: högst 300 mm bakom ett vertikalt plan vinkelrätt mot fordonets längsgående plan och tangentiellt med den yttre ytan på däcket av det hjul som sitter närmast framför skyddet.

12.4.1.2 På en släpvagn: högst 500 mm bakom det plan som definieras i punkt 12.4.1.1.

12.4.1.3 På en påhängsvagn: högst 250 mm bakom ett tvärgående centrumplan genom stödbenen om sådana finns. I samtliga fall gäller dock att avståndet från framkanten till ett tvärgående plan genom centrum av kopplingstappen i dess bakersta läge får vara högst 2,7 m.

12.4.1.4 På en släpkärra: i utrymmet framför ett tvärgående plan genom centrum av framaxeln men inte längre fram än framkanten på karosseriet, om det finns, för att säkerställa kärrans normala manöverduglighet.

12.4.2 När framkanten är placerad i ett tomt utrymme större än 25 mm ska den bestå av en sammanhängande vertikal balk som sträcker sig över skyddets hela höjd. Balkens yttre och främre ytor ska sträcka sig minst 50 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 50 mm för fordon i kategorierna N_2 och O_3, och sträcka sig minst 100 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 100 mm för fordon i kategorierna N_3 och O_4.

12.4.3 På fordon i kategori N_2 eller N_3 där måttet 300 mm enligt punkt 12.4.1.1 hamnar inom förarhytten ska skyddet vara utformat så att mellanrummet mellan framkanten och hyttpanelerna är högst 100 mm och vid behov är insvängt i en vinkel som inte överstiger 45°. I detta fall gäller inte bestämmelserna i punkt 12.4.2.

12.4.4 På fordon i kategori N_2 eller N_3 där måttet 300 mm enligt punkt 12.4.1.1 hamnar bakom förarhytten och skyddet sträcker sig fram så att avståndet till förarhytten är mindre än 100 mm kan, om tillverkaren så väljer, bestämmelserna i punkt 12.4.3 gälla.

12.5 Sidoskyddets bakkant får inte befinna sig mer än 300 mm framför det vertikala planet vinkelrätt mot fordonets längsgående plan och tangentiellt med den yttre ytan på däcket av det hjul som sitter närmast bakom skyddet. Någon sammanhängande vertikal balk behövs inte på bakkanten.

12.6 Bestämmelserna i punkterna 12.4 och 12.5 är oberoende av varandra och kan inte kombineras. När ett fordon har två styrda axlar ska dock ett sidoskydd inte krävas mellan dessa två axlar om inte avståndet mellan axlarnas centrumlinjer överstiger 2 100 mm.

12.7 Sidoskyddets fram- och baköverhäng får inte vara större än det uppmätta avståndet mellan fästanordningarna och stötanordningens mittlinje under den provning som föreskrivs i punkt 12.10. Om flera olika avstånd uppmäts får det största provningsavståndet inte överskridas.

12.8 Sidoskyddets nederkant får inte vid någon punkt befinna sig mer än 550 mm ovanför marken.

12.9 Sidoskyddets överkant får inte befinna sig mer än 350 mm nedanför den fordonsdel som skärs eller vidrörs av ett vertikalt plan som tangerar däckens yttersta punkter, exklusive eventuell däcksutbuktning intill marken, med undantag för följande fall:

12.9.1 När planet enligt punkt 12.9 inte skär någon fordonsdel ska överkanten befinna sig i nivå med lastplattformens yta eller 950 mm ovanför marken, beroende på vilket som är lägst.

12.9.2 När planet enligt punkt 12.9 skär en fordonsdel på en nivå som ligger mer än 1,3 m ovanför marken får inte sidoskyddets överkant befinna sig mindre än 950 mm ovanför marken.

12.9.3 På fordon som särskilt utformats och konstruerats, inte bara anpassats, för transport av container eller annan löstagbar enhet, får skyddets överkant bestämmas enligt punkterna 12.9.1 och 12.9.2, varvid containern eller enheten betraktas som en del av fordonet.

12.9.4 På fordon som utrustats med en kran för lastning, lossning eller andra arbetsmoment med en varaktigt monterad arbetsstation eller arbetsplattform från vilken operatören kan styra kranen, får skyddets överkant bestämmas enligt punkterna 12.9.1 och 12.9.2, varvid arbetsstationen eller arbetsplattformen betraktas som lastplattformen.

12.10 Sidoskydd ska vara i huvudsak styva, säkert fastsatta (de får inte riskera att lossna till följd av vibrationer vid normal användning av fordonet) och, med undantag för de delar som anges i punkt 12.11, tillverkade av metall eller annat lämpligt material. Sidoskyddet ska betraktas som ändamålsenligt om det kan motstå en horisontell statisk kraft på 1 kN, anbringad vinkelrätt mot någon del av skyddets yttre yta med hjälp av en stötanordning vars stötyta är cirkelrund och plan och har en diameter på 220 mm ± 10 mm, så att intryckningen till följd av belastningen inte blir mer än

a) 30 mm på de bakersta 250 mm av skyddet, och

b) 150 mm på återstoden av skyddet.

På tillverkarens begäran kan överensstämmelse med detta krav visas genom beräkning. Beräkningsmetodens validitet ska fastställas med den tekniska tjänstens godkännande.

12.11 Delar som är varaktigt fastsatta på fordonet, t.ex. reservhjul, batterilåda, lufttankar, bränsletankar, lampor, reflexer och verktygslådor, får inräknas i sidoskyddet om de uppfyller måttkraven i denna del. Bestämmelserna i punkt 12.2 ska gälla för mellanrum mellan sidoskydd och varaktigt fastsatta delar.

12.12 Sidoskyddet får inte utnyttjas för fastsättning av broms-, luft- eller hydraulledningar.

12.13 Sidoskyddet får vara så utformat att det kan placeras i flera lägen längs fordonets sida. I så fall måste det finnas en säker metod att fästa det i läget för normal användning så att varje oavsiktlig ändring av läget är utesluten. Den kraft som krävs för att anordningens läge ska kunna ändras får inte överstiga 40 daN.

13. UNDANTAG

13.1 Genom undantag från ovanstående bestämmelser behöver fordon av följande typer endast uppfylla de krav som anges för varje typ:

13.1.1 En förlängningsbar släpvagn ska uppfylla alla krav i punkt 12 då den har sin minsta längd. När släpvagnen förlängs behöver dock sidoskyddet endast uppfylla punkterna 12.8, 12.9 och 12.10 och antingen punkt 12.4 eller 12.5 men inte nödvändigtvis båda. Förlängningen av släpvagnen får inte orsaka mellanrum i sidoskyddet.

13.1.2 Ett tankfordon som är avsett uteslutande för transport av vätska i en sluten tank som är varaktigt fastsatt på fordonet och försedd med slang- eller rörkopplingar för fyllning och tömning, ska ha sidoskydd som uppfyller kraven i punkt 12 så långt som det är praktiskt möjligt. Strikt uppfyllelse får endast åsidosättas där användningen av fordonet gör det nödvändigt.

13.1.3 På fordon med utdragbara ben för extra stabilitet under lastning, lossning eller andra arbetsmoment för vilka fordonet konstruerats, får sidoskyddet ha extra öppningar om dessa är nödvändiga för att benen ska kunna dras ut.

13.1.4 På fordon med fästen för surrning och säkring i enlighet med ISO 9367-1:1989 eller ISO 9367-2:1994 för sjötransport på ro/ro-fartyg får sidoskyddet ha öppningar för fastspänningsanordningar.

13.1.5 På fordon med en kran för lastning, lossning och andra arbetsmoment för vilka fordonet konstruerats, och där det inte är möjligt att uppfylla alla krav i punkt 12, kan sidoskyddet förses med ytterligare mellanrum där så är nödvändigt för att tillåta kranens rörelser och förvaring.

13.2 Om fordonets sidor är utformade och/eller utrustade så att deras form och egenskaper medför att delarna tillsammans uppfyller kraven i punkt 12, kan de betraktas som en ersättning för sidoskydd.

DEL II — GODKÄNNANDE AV SIDOSKYDD

14. KRAV

14.1 Sidoskyddets yttre yta ska vara slät och så långt som möjligt kontinuerlig från framänden till bakänden. Angränsande delar får dock överlappa, förutsatt att den överlappande kanten pekar bakåt eller nedåt. Alternativt kan ett mellanrum på högst 25 mm tillåtas (mäts vågrätt), förutsatt att den bakre delen inte sticker ut utanför den främre. Avrundade skruv- och nitskallar får sticka ut högst 10 mm från ytan och andra detaljer får sticka ut lika långt om de är släta och har liknande rundning. Alla yttre kanter och hörn som kan vidröras av en sfär med 100 mm diameter ska vara avrundade med en radie på minst 2,5 mm, på dem som skjuter ut mindre än 5 mm ska de utåtriktade kanterna vara trubbiga.

14.2 Sidoskyddet får bestå av en sammanhängande plan yta eller av en eller flera horisontella skenor eller en kombination av yta och skenor. När skenor används får dessa inte sitta mer än 300 mm från varandra och inte vara mindre än

a) 50 mm i höjdled när det gäller sidoskydd för fordon i kategorierna N_2 och O_3, eller

b) 100 mm i höjdled och i huvudsak plana när det gäller sidoskydd för fordon i kategorierna N_3 och O_4.

Kombinationer av ytor och skenor ska utgöra ett praktiskt taget sammanhängande sidoskydd, om inte annat följer av bestämmelserna i punkt 14.1.

14.3 Framkanten ska bestå av en sammanhängande vertikal balk som sträcker sig över skyddets hela höjd. Balkens yttre och främre ytor ska sträcka sig minst 50 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 50 mm för fordon i kategorierna N_2 och O_3, och sträcka sig minst 100 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 100 mm för fordon i kategorierna N_3 och O_4.

14.4 Sidoskyddet ska vara i huvudsak styvt och, med undantag för de delar som anges i punkt 14.5, tillverkat av metall eller annat lämpligt material. Sidoskyddet ska betraktas som ändamålsenligt om det kan motstå en horisontell statisk kraft på 1 kN, anbringad vinkelrätt mot någon del av skyddets yttre yta med hjälp av en stötanordning vars stötyta är cirkelrund och plan och har en diameter på 220 mm ± 10 mm, så att intryckningen till följd av belastningen inte blir mer än

a) 30 mm på de bakersta 250 mm av skyddet, och

b) 150 mm på återstoden av skyddet.

På tillverkarens begäran kan överensstämmelse med detta krav visas genom beräkning. Beräkningsmetodens validitet ska fastställas med den tekniska tjänstens godkännande.

14.5 Delar som är varaktigt fastsatta på fordonet, t.ex. reservhjul, batterilåda, lufttankar, bränsletankar, lyktor, reflexer och verktygslådor, får inräknas i sidoskyddet om de uppfyller måttkraven i denna del.

14.6 Sidoskyddet får vara så utformat att det kan placeras i flera lägen längs fordonets sida. I så fall måste det finnas en säker metod att fästa det i läget för normal användning så att varje oavsiktlig ändring av läget är utesluten. Den kraft som krävs för att anordningens läge ska kunna ändras får inte överstiga 40 daN.

DEL III — GODKÄNNANDE AV FORDON MED AVSEENDE PÅ MONTERING AV ETT SIDOSKYDD TYPGODKÄNT ENLIGT DEL II I DESSA FÖRESKRIFTER

15. KRAV

15.1 Sidoskyddet får inte öka fordonets totala bredd och huvuddelen av dess yttre yta får inte befinna sig mer än 150 mm innanför fordonets yttersta plan (största bredd). På vissa fordon får anordningens främre ände vara svängd inåt enligt punkterna 15.2.3 och 15.2.4. Sidoskyddets bakre ände får inte befinna sig mer än 30 mm innanför bakdäckens ytterkant (exklusive eventuell däcksutbuktning intill marken) åtminstone vad gäller de bakersta 250 mm.

15.2 Sidoskyddets framkant ska vara utformad enligt följande:

15.2.1 Dess position ska vara enligt följande:

15.2.1.1 På fordon i kategorierna N_2 och N_3: högst 300 mm bakom ett vertikalt plan vinkelrätt mot fordonets längsgående plan och tangentiellt med den yttre ytan på däcket av det hjul som sitter närmast framför skyddet.

15.2.1.2 På en släpvagn: högst 500 mm bakom det plan som definieras i punkt 15.2.1.1.

15.2.1.3 På en påhängsvagn: högst 250 mm bakom ett tvärgående centrumplan genom stödbenen om sådana finns. I samtliga fall gäller dock att avståndet från framkanten till ett tvärgående plan genom centrum av kopplingstappen i dess bakersta läge får vara högst 2,7 m.

15.2.2 När framkanten är placerad i ett tomt utrymme större än 25 mm ska den bestå av en sammanhängande vertikal balk som sträcker sig över skyddets hela höjd. Balkens yttre och främre ytor ska sträcka sig minst 50 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 50 mm för fordon i kategorierna N_2 och O_3, och sträcka sig minst 100 mm bakåt och vara insvängda 100 mm eller ha en radie på minst 100 mm för fordon i kategorierna N_3 och O_4.

15.2.3 På fordon i kategori N_2 eller N_3 där måttet 300 mm enligt punkt 15.2.1.1 hamnar inom förarhytten ska skyddet vara utformat så att mellanrummet mellan framkanten och hyttpanelerna är högst 100 mm och vid behov är insvängt i en vinkel som inte överstiger 45°. I detta fall gäller inte bestämmelserna i punkt 15.2.2.

15.2.4 På fordon i kategori N_2 eller N_3 där måttet 300 mm enligt punkt 15.2.1.1 hamnar bakom förarhytten och skyddet sträcker sig fram så att avståndet till förarhytten är mindre än 100 mm kan, om tillverkaren så väljer, bestämmelserna i punkt 15.2.3 gälla.

15.3 Sidoskyddets bakkant får inte befinna sig mer än 300 mm framför det vertikala planet vinkelrätt mot fordonets längsgående plan och tangentiellt med den yttre ytan på däcket av det hjul som sitter närmast bakom skyddet. Någon sammanhängande vertikal balk behövs inte på bakkanten.

15.4 Bestämmelserna i punkterna 15.2 och 15.3 är oberoende av varandra och kan inte kombineras. När ett fordon har två styrda axlar behövs dock inget sidoskydd mellan dessa två axlar om det längsgående avståndet mellan axlarnas centrumlinjer inte överstiger 2 100 mm.

15.5 Sidoskyddets fram- och baköverhäng får inte vara större än det uppmätta avståndet mellan fästanordningarna och stötanordningens mittlinje under den provning som föreskrivs i punkt 14.4. Om flera olika avstånd uppmäts får det högsta uppmätta avståndet inte överskridas.

15.6 Sidoskyddets nederkant får inte vid någon punkt befinna sig mer än 550 mm ovanför marken.

15.7 Sidoskyddets överkant får inte befinna sig mer än 350 mm nedanför den fordonsdel som skärs eller vidrörs av ett vertikalt plan som tangerar däckens yttersta punkter, exklusive eventuell däcksutbuktning intill marken, med undantag för följande fall:

15.7.1 När planet enligt punkt 15.7 inte skär någon fordonsdel ska överkanten befinna sig i nivå med lastplattformens yta eller 950 mm ovanför marken, beroende på vilket avstånd som är minst.

15.7.2 När planet enligt punkt 15.7 skär en fordonsdel på en nivå som ligger mer än 1,3 m ovanför marken får inte sidoskyddets överkant befinna sig mindre än 950 mm ovanför marken.

15.7.3 På fordon som särskilt utformats och konstruerats, inte bara anpassats, för transport av container eller annan löstagbar enhet, får skyddets överkant bestämmas enligt punkterna 15.7.1 och 15.7.2, varvid containern eller enheten betraktas som en del av fordonet.

15.7.4 På fordon som utrustats med en kran för lastning, lossning eller andra arbetsmoment med en varaktigt monterad arbetsstation eller arbetsplattform från vilken operatören kan styra kranen, får skyddets överkant bestämmas enligt punkterna 12.9.1 och 12.9.2, varvid arbetsstationen eller arbetsplattformen betraktas som lastplattformen.

15.8 Sidoskyddet ska vara säkert fastsatt för att inte lossna till följd av vibrationer vid normal användning av fordonet.

15.9 Delar som är varaktigt fastsatta på fordonet, t.ex. reservhjul, batterilåda, lufttankar, bränsletankar, lyktor, reflexer och verktygslådor, får inräknas i sidoskyddet om de uppfyller måttkraven i denna del eller är godkända enligt del I. Bestämmelserna i punkt 12.2 eller 14.1 ska gälla för mellanrum mellan sidoskydd och varaktigt fastsatta delar.

15.10 Sidoskyddet får inte utnyttjas för fastsättning av broms-, luft- eller hydraulledningar.

16. UNDANTAG

16.1 Genom undantag från ovanstående bestämmelser behöver fordon av följande typer endast uppfylla de krav som anges för varje typ:

16.1.1 En förlängningsbar släpvagn ska uppfylla alla krav i punkt 15 då den har sin minsta längd. När släpvagnen förlängs behöver dock sidoskyddet endast uppfylla punkterna 15.6, 15.7 och 15.8 och antingen punkt 15.2 eller 15.3 men inte nödvändigtvis båda. Förlängningen av släpvagnen får inte orsaka mellanrum i sidoskyddet.

16.1.2 Ett tankfordon som är avsett uteslutande för transport av vätska i en sluten tank som är varaktigt fastsatt på fordonet och försedd med slang- eller rörkopplingar för fyllning och tömning, ska ha sidoskydd som uppfyller kraven i punkt 15 så långt som det är praktiskt möjligt. Strikt uppfyllelse får endast åsidosättas där användningen av fordonet gör det nödvändigt.

16.1.3 På fordon med utdragbara ben för extra stabilitet under lastning, lossning eller andra arbetsmoment för vilka fordonet konstruerats, får sidoskyddet ha extra öppningar om dessa är nödvändiga för att benen ska kunna dras ut.

16.1.4 På fordon med fästen för surrning och säkring i enlighet med ISO 9367-1:1989 eller ISO 9367-2:1994 för sjötransport på ro/ro-fartyg får sidoskyddet ha öppningar för fastspänningsanordningar.

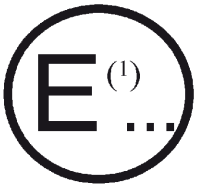
16.1.5 Fordon med en kran för lastning, lossning och andra arbetsmoment för vilka fordonet konstruerats, där kranens rörelser och förvaring försvårar en montering av sidoskydd, ska utrustas med ett sidoskydd som så långt det är möjligt uppfyller alla krav i punkt 12. Strikt uppfyllelse får endast åsidosättas där användningen av fordonet gör det nödvändigt.

BILAGA 1

Tillägg 1

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 × 297 mm])



Utfärdat av: Myndighetens namn:

.....

.....

.....

Meddelande om (2) BEVILJAT GODKÄNNANDE
UTÖKAT GODKÄNNANDE
EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
TILLVERKNINGENS DEFINITIVA UPPHÖRANDE

för en färdigbyggd/icke färdigbyggd/etappvis färdigbyggd (2) fordonstyp med avseende på dess sidoskydd enligt del I i föreskrifter nr 73

Godkännande nr ..... Utökning nr .....

1. Handelsnamn eller fabrikat på fordonet: .....
2. Fordonstyp: .....
3. Tillverkarens namn och adress: .....
4. Namn och adress på tillverkarens representant, om tillämpligt: .....
5. Kort beskrivning av fordonstypen vad gäller dess byggnadsstadium, konstruktion, mått, form och material: .....
6. Kort beskrivning av sidoskyddet vad gäller dess form, mått och material: .....
7. Fordonskategori: .....
8. Fordonet inlämnat för godkännande den: .....
9. Teknisk tjänst som ansvarar för utförandet av godkännandeprovningarna: .....
10. Datum för rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
11. Numret på rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
12. Godkännande beviljat/ej beviljat/utökat/återkallat (2) .....
13. Godkännandemärkets placering på fordonet: .....
14. Ort: .....
15. Datum: .....
16. Underskrift: .....
17. Följande dokument, märkta med det godkännandenummer som anges ovan, finns tillgängliga på begäran: .....

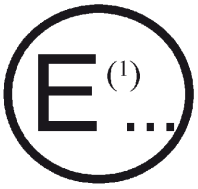
---

(1) Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utökat/ej beviljat/återkallat godkännandet (se bestämmelser för godkännande i föreskrifterna).
(2) Stryk det som inte gäller.

Tillägg 2

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 × 297 mm])



Utfärdat av: Myndighetens namn:

.....

.....

.....

Meddelande om (2) BEVILJAT GODKÄNNANDE
UTÖKAT GODKÄNNANDE
EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
TILLVERKNINGENS DEFINITIVA UPPHÖRANDE

för en typ av: sidoskydd
enligt del II i föreskrifter nr 73

Godkännande nr ..... Utökning nr .....

1. Handelsnamn eller fabrikat på sidoskyddet: .....
2. Sidoskyddstyp: .....
3. Tillverkarens namn och adress: .....
4. Namn och adress på tillverkarens representant, om tillämpligt: .....
5. Sidoskyddets egenskaper (mått och fästanordningar): .....
6. Provning utförd i en fast bänk/på ett fordon/på en typisk del av ett fordon (2) .....
7. Platser på sidoskyddet där provningskrafterna anbringats: .....
8. Fordonskategori på vilken sidoskyddet får monteras: .....
9. Sidoskyddet lämnades in för godkännande den: .....
10. Teknisk tjänst som ansvarar för utförandet av godkännandeprovningarna: .....
11. Datum för rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
12. Numret på rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
13. Godkännande beviljat/ej beviljat/utökat/återkallat (2) .....
14. Godkännandemärkets placering på sidoskyddet: .....
15. Ort: .....
16. Datum: .....
17. Underskrift: .....
18. Följande dokument, märkta med det godkännandenummer som anges ovan, finns tillgängliga på begäran: .....

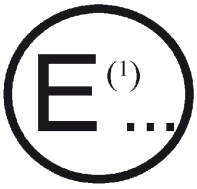
---

(1) Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utökat/ej beviljat/återkallat godkännandet (se bestämmelser för godkännande i föreskrifterna).
(2) Stryk det som inte gäller.

Tillägg 3

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 × 297 mm])



Utfärdat av: Myndighetens namn:

.....

.....

.....

Meddelande om (2) BEVILJAT GODKÄNNANDE
UTÖKAT GODKÄNNANDE
EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
TILLVERKNINGENS DEFINITIVA UPPHÖRANDE

för en fordonstyp med avseende på installation av ett sidoskydd av godkänd typ enligt del III i föreskrifter nr 73.

Godkännande nr ..... Utökning nr .....

1. Handelsnamn eller fabrikat på fordonet: .....
2. Fordonstyp: .....
3. Tillverkarens namn och adress: .....
4. Namn och adress på tillverkarens representant, om tillämpligt: .....
5. Kort beskrivning av fordonstypen vad gäller dess mått och form: .....
6. Handelsnamn eller fabrikat på sidoskyddet(n) och dess/deras godkännandenummer, inklusive godkännandenumret för ett partiellt fordonsgodkännande beviljat enligt del I: .....
7. Fordonskategori: .....
8. Fordonet inlämnat för godkännande den .....
9. Teknisk tjänst som ansvarar för utförandet av godkännandeprovningarna: .....
10. Datum för rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
11. Numret på rapporten som utfärdats av den tjänsten: .....
12. Godkännande beviljat/ej beviljat/utökat/återkallat (2) .....
13. Godkännandemärkets placering på fordonet: .....
14. Ort: .....
15. Datum: .....
16. Underskrift: .....
17. Följande dokument, märkta med det godkännandenummer som anges ovan, finns tillgängliga på begäran: .....

---

(1) Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utökat/ej beviljat/återkallat godkännandet (se bestämmelser för godkännande i föreskrifterna).

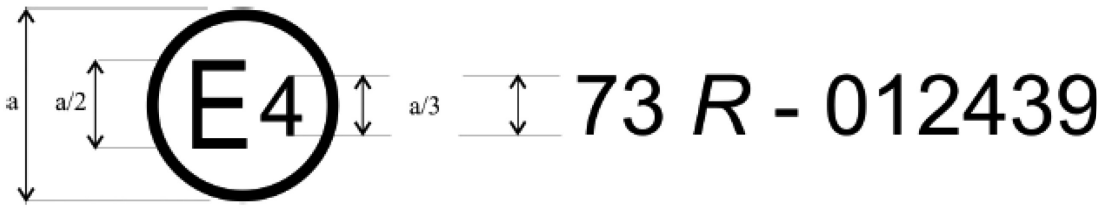
(2) Stryk det som inte gäller.

BILAGA 2

EXEMPEL PÅ GODKÄNNANDEMÄRKEN

MALL A

(se punkterna 5.1.4 och 5.3.4 i dessa föreskrifter)



a = min. 8 mm

Ovanstående godkännandemärke anbringat på ett fordon eller ett sidoskydd visar att fordonstypen ifråga, med avseende på dess sidoskydd, har blivit godkänt som ett färdigbyggt fordon i Nederländerna (E4) enligt föreskrifter nr 73 med godkännandenummer 012439. De första två siffrorna i godkännandenumret visar att godkännandet beviljats enligt kraven i föreskrifter nr 73 i deras ändrade lydelse enligt ändringsserie 01.

MALL B

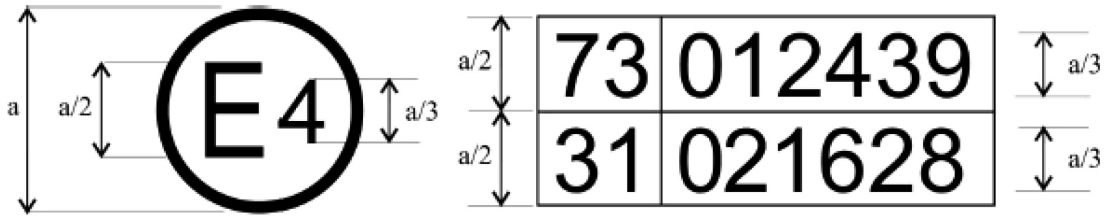
(se punkt 5.2.4 i dessa föreskrifter)



Ovanstående godkännandemärke anbringat på ett sidoskydd visar att typen av sidoskydd ifråga har blivit godkänt i Nederländerna (E 4) enligt föreskrifter nr 73 med godkännandenummer 012439. De första två siffrorna i godkännandenumret visar att godkännandet beviljats enligt kraven i föreskrifter nr 73 i deras ändrade lydelse enligt ändringsserie 01.

MALL C

(se punkterna 5.1.5 och 5.3.5 i dessa föreskrifter)



Ovanstående godkännandemärke anbringat på ett fordon visar att fordonstypen ifråga har blivit godkänd i Nederländerna (E 4) enligt föreskrifter nr 73 och föreskrifter nr 31 ([1]). De första två siffrorna i godkännandenumrena anger att när respektive godkännande utfärdades omfattade föreskrifter nr 73 ändringsserie 01, och godkännandet beviljades ett etappvis färdigbyggt fordon, och föreskrifter nr 31 omfattade ändringsserie 02.

([1]) Det sista numret ges bara som ett exempel.

BILAGA 3

PROVNINGSFÖRHÅLLANDEN

1. PROVNINGSFÖRHÅLLANDEN FÖR SIDOSKYDD

1.1 På begäran av tillverkaren kan provningen utföras antingen

1.1.1 på ett fordon av den typ för vilken sidoskyddet är avsett varvid förhållandena i punkt 2 ska iakttas, eller

1.1.2 på en del av chassit till den fordonstyp för vilken sidoskyddet är avsett (delen ska då vara typisk för fordonstypen i fråga) eller

1.1.3 i en fast provbänk.

1.2 När det gäller punkterna 1.1.2 och 1.1.3 ska de delar som används för att fästa sidoskyddet på en del av fordonschassit eller i den fasta provbänken vara likvärdiga med dem som används för att fästa sidoskyddet när det monteras på fordonet.

2. PROVNINGSFÖRHÅLLANDEN FÖR FORDON

2.1 Fordonet ska vara placerat på en horisontell, fast och plan yta.

2.2 De styrda hjulen ska vara riktade rakt fram.

2.3 Däcktrycket ska vara det som fordonets tillverkare rekommenderar.

2.4 Fordonet får, om detta är nödvändigt för att uppnå de provningskrafter som krävs i punkterna 2.8 och 14.4, spärras med en valfri metod som fordonstillverkaren ska specificera.

2.5 Fordon som är utrustade med hydropneumatisk, hydraulisk eller pneumatisk fjädring eller en anordning för lastberoende automatisk nivåreglering ska provas utan last vid normala driftsförhållanden som tillverkaren ska specificera.

2.6 Påhängsvagnar ska placeras så att lastytan i stort sett är horisontell.